



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Proposal submission details are included in this Call for Proposals document.

Les détails concernant la soumission des propositions sont inclus dans le présent document d'appel de propositions.

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Science Procurement Directorate/Direction de
l'acquisition
de travaux scientifiques
11C1, Phase III
Place du Portage
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Gatineau, Québec K1A 0S5

| | | |
|---|---|--|
| Title-Sujet BCIP 004 – PICC 004 | | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation EN578-13BCIP/A | Amendment No. – N° modification 004 | Date 2013-12-06 |
| Client Reference No. - N° de référence du client EN578-13BCIP | | |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-13-00540157 | | |
| File No. – N° de dossier 001sc.EN578-13BCIP | CCC No./N° CC – FMS NO. / N° VME | |
| Solicitation Closes – L'invitation prend fin at – à 2:00 PM on – le 2014-01-07 | | Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST Heure normale de l'Est HNE |
| F.O.B. – F.A.B | | |
| Plant-Usine : <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: François Pageau | | Buyer Id – Id de l'acheteur 001sc |
| Telephone No. - N° de téléphone 819-956-3563 | | FAX No. - N° de FAX 819-997-2229 |
| Destination of Goods, Services and Construction: Destinations des biens, services et construction : | | |
| To be determined À être déterminé | | |

Instructions : See Herein
Instructions : voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée See Herein | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de telephone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) | |
| Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

Titre : PROGRAMME D'INNOVATION CONSTRUIRE AU CANADA (PICC) — APPEL DE PROPOSITIONS — APPEL 004

Modification n° 004

La modification n° 004 a pour but :

1 - Donner de l'information au sujet du diaporama de la conférence nationale des soumissionnaires sur le Web.

2 - Répondre aux questions des soumissionnaires.

1 – Le diaporama de la conférence nationale des soumissionnaires sur le Web est disponible au site suivant : <http://bcip-picc004.myreviewroom.com/>

2 - À la Pièce jointe A – Questions et réponses du document d'appel de propositions, veuillez insérer les questions et réponses suivantes :

Q15 J'aimerais connaître le niveau de maturité technologique admissible pour les produits biologiques.

Est-ce que ces produits, tels les vaccins, doivent avoir été homologués par Santé Canada pour être admissibles au programme? Est-ce toujours le cas ou si un vaccin en études cliniques (Phase 1 complétée et plus) peut être évalué dans le cadre du programme?

R15 Afin d'être admissible au PICC, le niveau de maturité technologique atteint par votre innovation doit être de 7,8 ou 9. Il est de la responsabilité du soumissionnaire de déterminer les certifications requises pour son innovation. Si, afin d'être commercialisé, votre innovation requiert une certaine certification, alors oui cette certification doit avoir été obtenue au moment de l'envoi de votre proposition.

Q16 J'aimerais comprendre ce que l'on définit par du contenu canadien? Inclut matériel et main d'œuvre? Si le matériel ou une partie de celui-ci utilisé pour fabriquer un produit n'est pas disponible au Canada, est-ce qu'une entreprise peut quand même répondre à un appel de proposition PICC? Si oui, doit-on documenter cet aspect?

R16 Dans le cadre du PICC, afin de se voir octroyer un contrat, les soumissionnaires doivent confirmer l'attestation de contenu canadien qui est disponible au site suivant:
<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/A/A3060C/1>.

La définition du contenu canadien est disponible à l'adresse suivante :

<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/A/A3050T/2>.

Voir aussi le Guide des approvisionnements, 3.6 Annexe : Politique sur le contenu canadien (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-approvisionnements/annexe/3/6>) pour plus d'informations. Par exemple, pour une évaluation globale : au moins 80 p. 100 du prix total de la soumission doit correspondre à des produits canadiens.

Oui, S.V.P. documenter cet aspect à la page des Critères obligatoires, sous la section « Ventilation des coûts de la proposition financière ».

Q17 À la section 1.22 (Emplois créés et préservés) du formulaire de soumission électronique, est-ce que le compte d'équivalents temps plein (ETP) comprend les emplois créés/préservés par le ministère chargé de la mise à l'essai, ou est-il propre à l'entrepreneur?

R17 Le compte est propre à l'entrepreneur.

Q18 Section CP 1.6 (Propriété intellectuelle et droits connexes)

1) Si une entreprise détient des droits de propriété intellectuelle (PI) internationaux, et non propres au Canada, peut-elle tout de même satisfaire aux exigences d'admissibilité du Programme d'innovation *Construire au Canada* (PICC)?

2) En quoi l'admissibilité est-elle touchée si des brevets sont en suspens?

3) Dans cette section, on doit fournir une courte description de la stratégie et de l'approche en matière de PI. Veuillez préciser ce qu'on entend par « source de la PI ».

R18

1) Le soumissionnaire doit posséder les droits de PI de l'innovation proposée ou une licence concernant ces droits de PI délivrée par un octroyeur de licence canadien pour l'innovation proposée et n'enfreindre aucun droit de PI. Votre stratégie en matière de PI pour l'innovation proposée doit être adaptée à votre secteur ou industrie.

2) Vous pouvez soumettre une proposition même si les brevets sont en suspens, mais vous devez démontrer que votre stratégie en matière de PI pour l'innovation proposée est adaptée à votre secteur ou industrie. Par exemple, dans certains secteurs, les brevets sont peu fréquents ou inappropriés et il incomberait au soumissionnaire d'indiquer la raison pour laquelle les « secrets commerciaux » ou l'absence de brevets sont appropriés pour leur innovation.

3) On demande la source de la PI afin de connaître le statut de propriété. Par exemple, les droits de PI appartiennent-ils à des partenaires multiples ou sont-ils fournis par d'autres parties?

AUCUNE AUTRE MODIFICATION N'A ÉTÉ APPORTÉE À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS.